

Mourad Boughedaoui

IUT Paris 5, Université René Descartes

Quantification dans le groupe nominal : étude comparative des structures partitives de quantification avec « of » en anglais général et en anglais de spécialité

Mots-clés : Structure partitive, Quantificateurs objectifs, Quantificateurs subjectifs, Pseudo-partitifs, Classificateurs, Extraposition.

Résumé : En complément des termes classiques utilisés par la langue afin d'exprimer la quantité ou la masse, il existe une pléthore de syntagmes caractérisés par l'utilisation de termes de quantité reliés par la préposition « of » au groupe nominal qui les suit, formant ensemble une structure dite partitive, que nous symboliserons par [Q of the NP]. Ce type de quantification renferme une série très diverse de formes selon qu'elles expriment le nombre ou la masse, ou qu'elles se rapportent à des quantifications objectives (mesures précises et vérifiables) ou subjectives (liées à l'appréciation du locuteur sur le nombre ou la masse). Cet article se propose d'étudier cette structure de quantification à travers des corpus de textes de la langue anglaise générale et de spécialité. Ceci nous a permis d'observer la façon dont ces quantificateurs se répartissent et se comportent lorsque l'on passe du domaine général au particulier, ainsi que de mettre l'accent sur leurs caractéristiques morphologiques et syntaxiques.

Quantification within the noun phrase: a comparative study of of-partitive structures in generalist and specialist texts

Key words: Partitive structure, Objective quantifiers, Subjective quantifiers, Pseudo-partitives, Classifiers, Extraposition.

Abstract: In addition to a handful of words used by the language to express entities or mass, there are a plethora of phrases characterized by the use of a quantity word or phrase linked up by 'of' to the following noun group in a partitive construction, symbolized by [Q of the NP]. This type of quantification contains a series of various forms depending on whether they refer to number or mass on the one hand, or to objective quantifications (accurate and easily checked measures) or subjective ones (left to the speaker's appraisal of number or mass) on the other. Much of this paper will concentrate on the of-partitive construction by analyzing a corpus of both generalist and specialist texts. This has allowed us not only to investigate the way these quantifiers are organized and behave as we move from general to particular domains, but to lay stress on their morphological and syntactic features.